

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 August 2011
Russian
Original: English

**Германия, Испания, Италия, Соединенные Штаты Америки и Франция:
проект резолюции**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности резолюции 425 (1978), 426 (1978), 1559 (2004), 1680 (2006), 1701 (2006), 1773 (2007), 1832 (2008), 1884 (2009) и 1937 (2010), а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане,

откликаясь на просьбу правительства Ливана продлить, не меняя, мандат ВСООНЛ еще на один год, изложенную в письме министра иностранных дел Ливана от 22 июля 2011 года на имя Генерального секретаря, и выражая удовлетворение в связи с письмом Генерального секретаря от 3 августа 2011 года на имя Председателя Совета (S/2011/488), в котором содержится рекомендация о продлении,

вновь заявляя о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана,

вновь подтверждая свою приверженность полному осуществлению всех положений резолюции 1701 (2006) и сознавая свою ответственность за содействие обеспечению постоянного прекращения огня и долговременного урегулирования, предусмотренных в этой резолюции,

призывая все соответствующие стороны укреплять свои усилия по незамедлительному осуществлению всех положений резолюции 1701 (2006) в полном объеме,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу всех нарушений, связанных с резолюцией 1701 (2006), в частности недавних серьезных нарушений, которые имели место 15 мая и 1 августа 2011 года, и *выражая надежду* на скорейшее завершение проводимого ВСООНЛ расследования, с тем чтобы не допускать подобные инциденты в будущем,

высоко оценивая шаги, предпринятые Вооруженными силами Ливана и ВСООНЛ для предотвращения эскалации насилия в ходе протестов, имевших место 5 июня 2011 года,

особо отмечая важность полного соблюдения запрета на продажу и поставку оружия и связанных с ним материальных средств, установленного резолюцией 1701 (2006),



напоминая о чрезвычайной важности соблюдения всеми соответствующими сторонами «голубой линии» на всем ее протяжении и *рекомендуя* сторонам активизировать их усилия в координации с ВСООНЛ в целях зримого обозначения «голубой линии» на всем ее протяжении,

осуждая самым решительным образом террористические нападения на миротворцев ВСООНЛ, совершенные 27 мая и 26 июля 2011 года, а также любые попытки создать угрозу безопасности и стабильности Ливана, *вновь заявляя* о своей решимости обеспечить, чтобы подобные акты запугивания не помешали ВСООНЛ выполнить их мандат в соответствии с резолюцией 1701 (2006) Совета Безопасности, и *выражая удовлетворение* в связи с тем, что Ливан приступил к расследованию этих нападений, и по поводу его решимости призвать к ответственности виновных в их совершении и обеспечить безопасность передвижения ВСООНЛ, как об этом говорится в заявлении Высшего совета обороны Ливана от 12 августа 2011 года,

напоминая о соответствующих принципах, закрепленных в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

высоко оценивая активную роль и самоотверженность персонала ВСООНЛ и *выражая* глубокую признательность государствам-членам, предоставляющим силы и средства для ВСООНЛ, и *подчеркивая*, что ВСООНЛ нужно иметь в своем распоряжении все необходимые средства и оснащение для выполнения своего мандата,

напоминая о просьбе правительства Ливана о развертывании международных сил для оказания ему помощи в осуществлении властных полномочий на всей территории страны и *вновь подтверждая* полномочия ВСООНЛ на то, чтобы принимать все необходимые и, по их мнению, соответствующие их возможностям меры в районах действий их сил для обеспечения того, чтобы район их ответственности не использовался в целях осуществления какой бы то ни было враждебной деятельности, и для противодействия попыткам насильственными средствами помешать им выполнять свой мандат,

приветствуя усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы продолжать внимательно следить за всеми операциями по поддержанию мира, включая ВСООНЛ, и *подчеркивая*, что Совету необходимо строго придерживаться стратегического подхода к развертыванию контингентов миротворцев,

призывая государства-члены оказывать Вооруженным силам Ливана помощь, которая необходима им для выполнения их обязанностей, в соответствии с резолюцией 1701 (2006),

определяя, что положение в Ливане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить нынешний мандат ВСООНЛ до 31 августа 2012 года;

2. *высоко оценивает* позитивную роль ВСООНЛ, присутствие которых вместе с Вооруженными силами Ливана помогло создать новую стратегическую обстановку на юге Ливана, *приветствует* расширение скоординированных действий ВСООНЛ и Вооруженных сил Ливана и *призывает* к дальнейшему укреплению этого сотрудничества;

3. *приветствует* в этой связи участие ВСООНЛ и Вооруженных сил Ливана в стратегическом диалоге, который направлен на анализ состояния сухопутных и морских сил и средств и установление ряда контрольных параметров, отражающих соотношение между возможностями и обязанностями ВСООНЛ по отношению к Вооруженным силам Ливана в целях определения потребностей Вооруженных сил Ливана в связи с решением задач, поставленных в резолюции 1701 (2006), *призывает* ускорить этот диалог и *просит* в этой связи Генерального секретаря до конца текущего года провести стратегический обзор ВСООНЛ, с тем чтобы обеспечить, с учетом передовой практики миротворческой деятельности, наиболее оптимальное соответствие конфигурации Миссии возложенным на нее задачам;

4. *решительно призывает* все соответствующие стороны соблюдать режим прекращения боевых действий, не допускать никаких нарушений «голубой линии» и соблюдать ее на всем ее протяжении и в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ВСООНЛ;

5. *осуждает* самым решительным образом все террористические нападения на ВСООНЛ и *настоятельно призывает* все стороны неукоснительно придерживаться своего обязательства обеспечивать безопасность персонала ВСООНЛ и другого персонала Организации Объединенных Наций и гарантировать полную и беспрепятственную свободу передвижения ВСООНЛ в соответствии с их мандатом и их правилами применения вооруженной силы, в том числе избегая любых действий, которые создают угрозу для персонала Организации Объединенных Наций, и в этой связи *призывает* к продолжению сотрудничества между ВСООНЛ и Вооруженными силами Ливана, особенно в плане скоординированного и совместного патрулирования, и к скорейшему завершению начатого Ливаном расследования нападений, совершенных 27 мая и 26 июля 2011 года, с тем чтобы призвать к ответственности виновных в их совершении;

6. *настоятельно призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Советом Безопасности и Генеральным секретарем для достижения ощутимого прогресса в направлении обеспечения постоянного прекращения огня и долгосрочного урегулирования, предусмотренных в резолюции 1701 (2006), и *особо отмечает*, что сторонам еще предстоит проделать большую работу для содействия полному осуществлению резолюции 1701 (2006);

7. *настоятельно призывает* правительство Израиля в срочном порядке ускорить вывод своей армии из северной части Гаджара, действуя в координации с ВСООНЛ, которые активно контактируют с Израилем и Ливаном в целях содействия этому выводу;

8. *подтверждает* свой призыв ко всем государствам в полной мере поддерживать и уважать создание между «голубой линией» и рекой Литани района, свободного от любого вооруженного персонала, материальных средств и вооружений, кроме принадлежащих правительству Ливана и ВСООНЛ;

9. *приветствует* усилия, предпринимаемые ВСООНЛ для проведения в жизнь провозглашенной Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательству и для обеспечения полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря и впредь принимать все необходимые в этой связи меры и держать Совет Безопасности в курсе событий, а

также настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры к обеспечению того, чтобы такого рода проступки со стороны их персонала влекли за собой надлежащее расследование и наказание;

10. *просит* Генерального секретаря по-прежнему докладывать Совету об осуществлении резолюции 1701 (2006) каждые четыре месяца или в любой момент, когда он сочтет это целесообразным;

11. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
